

## B2.34.2 Coordinadas de resultado y modo: de manera que, por lo tanto, así...



Coordinadas de resultado y modo: de manera que, por lo tanto, así...

Zdania współrzędnie złożone wyrażające skutek i sposób łączą dwie czynności, aby wyrazić konsekwencję lub sposób wykonania.

Expresión	Ejemplo
De manera que / De modo que / De forma que	Ya terminé la tarea, <b>de modo que</b> tengo toda la tarde libre sin sentirme estresado. ( <i>Już skończyłem zadanie, więc mam całe popołudnie wolne, nie czując się zestresowany.</i> )
Con lo que / Por lo que	El taller terminó muy tarde, <b>por lo que</b> estamos agotados. ( <i>Warsztaty skończyły się bardzo późno, dlatego jesteśmy wyczerpani.</i> )
Por lo tanto	Ella adora el teatro, <b>por lo tanto</b> va cada semana. ( <i>Ona uwielbia teatr, dlatego chodzi co tydzień.</i> )
En consecuencia / Por consiguiente	No ensayó suficiente; <b>por consiguiente</b> , está desanimado. ( <i>Nie ćwiczył wystarczająco; w konsekwencji jest zniechęcony.</i> )
Y así	Estudié mucho para el examen, <b>así que</b> estuve muy contento con el resultado. ( <i>Dużo się uczyłem do egzaminu, więc byłem bardzo zadowolony z wyniku.</i> )
De este modo / De esta manera / De esta forma	Organicé todo con antelación, <b>de esta manera</b> pude estar tranquilo durante el evento. ( <i>Zorganizowałem wszystko z wyprzedzeniem, dzięki temu mogłem być spokojny podczas wydarzenia.</i> )
De un modo / De una manera / De una forma	Vive la música <b>de una manera</b> muy apasionada. ( <i>Przeżywa muzykę w bardzo namiętny sposób.</i> )
De tal modo que / De tal manera que / De tal forma que	Habla <b>de tal modo que</b> nadie lo entiende. ( <i>Mówi w taki sposób, że nikt go nie rozumie.</i> )

### 1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Estaba agobiado con el trabajo y, \_\_\_\_\_, decidí cancelar el plan de ir al cine para descansar. (*Byłem przytłoczony pracą i w ten sposób postanowiłem odwołać plan pójścia do kina, żeby odpocząć.*)  
a. así de      b. por lo tanto que      c. de este modo      d. de este modo que
2. Llegamos tarde al concierto, \_\_\_\_\_ me quedé bastante desanimado al ver que ya habían tocado mi canción favorita. (*Dotarliśmy późno na koncert, przez co byłem dość zniechęcony, widząc, że zagrali już moją ulubioną piosenkę.*)  
a. por lo tanto      b. por lo que      c. de manera que      d. por lo cual
3. Me fascina la fotografía y, \_\_\_\_\_, siempre llevo la cámara cuando salgo a pasear por Madrid. (*Fascynuje mnie fotografia i dlatego zawsze zabieram aparat, kiedy wychodzę na spacer po Madrycie.*)  
a. de tal modo que      b. por lo tanto      c. por tanto que      d. por lo tan

4. El monitor explicó la ruta \_\_\_\_\_ hasta los que iban sin ánimos se animaron y acabaron disfrutando la excursión. (*Opiekun wyjaśnił trasę w taki sposób, że nawet ci, którzy byli bez zapału, nabrali otuchy i ostatecznie cieszyli się wycieczką.*)
- a. de tal manera      b. de tal modo de que      c. por consiguiente  
d. de tal manera que

1. de este modo 2. por lo que 3. por lo tanto 4. de tal manera que



## 2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. (De modo que) La reunión se alargó más de lo previsto. Salimos de la oficina a las diez.  
\_\_\_\_\_  
(*Spotkanie przeciągnęło się bardziej, niż przewidywano, tak że wyszliśmy z biura o dziesiątej.*)
2. (Por lo que) Cancelaron el tren por una avería. Llegamos tarde a la entrevista.  
\_\_\_\_\_  
(*Odwołali pociąg z powodu awarii, przez co dotarliśmy spóźnieni na rozmowę kwalifikacyjną.*)
3. (En consecuencia) Han recortado el presupuesto del proyecto. No podemos contratar a nadie este trimestre.  
\_\_\_\_\_  
(*Obcięli budżet projektu; w konsekwencji nie możemy nikogo zatrudnić w tym kwartale.*)
4. (Así que) No tenía batería en el móvil. No pude avisar de que me retrasaría.  
\_\_\_\_\_  
(*Nie miałem baterii w telefonie, więc nie mogłem uprzedzić, że się spóźnię.*)

1. La reunión se alargó más de lo previsto, de modo que salimos de la oficina a las diez. 2. Cancelaron el tren por una avería, por lo que llegamos tarde a la entrevista. 3. Han recortado el presupuesto del proyecto; en consecuencia, no podemos contratar a nadie este trimestre. 4. No tenía batería en el móvil, así que no pude avisar de que me retrasaría.

## 3. Popraw błąd

1. No dormí nada, así llegué irritable a la reunión.

\_\_\_\_\_  
W ogóle nie spałem, więc przyjechałem na spotkanie rozdrażniony.

2. Me fascina el senderismo, por lo tanto que salgo cada sábado.

\_\_\_\_\_  
Fascynuje mnie turystyka piesza, dlatego wychodzę w każdą sobotę.

1. No dormí nada, así que llegué irritable a la reunión. 2. Me fascina el senderismo, por lo tanto salgo cada sábado.